

黄山书社

ZHONGGUO DE WENMING

中国的文明

〔法〕雷奈·格鲁塞 著



ZHONGGUO
DE WENMING

中国的文明

（法）雷奈·格鲁塞 著

黄山书社

责任编辑：于志斌

封面设计：王国亮
插图

中国的文明

〔法〕雷奈·格鲁塞 著

常任侠 袁学礼 译

郭淑芬 常 颖 校

★

黄山书社出版

（合肥市金寨路283号）

新华书店经销 合肥杏花印刷厂印刷

开本：850×1168 1/32 印张：5.625 插页：4 字数：135,000

1991年9月第1版 1991年9月第1次印刷

印数：00001—2,800

ISBN7-80535-253-4/G·103

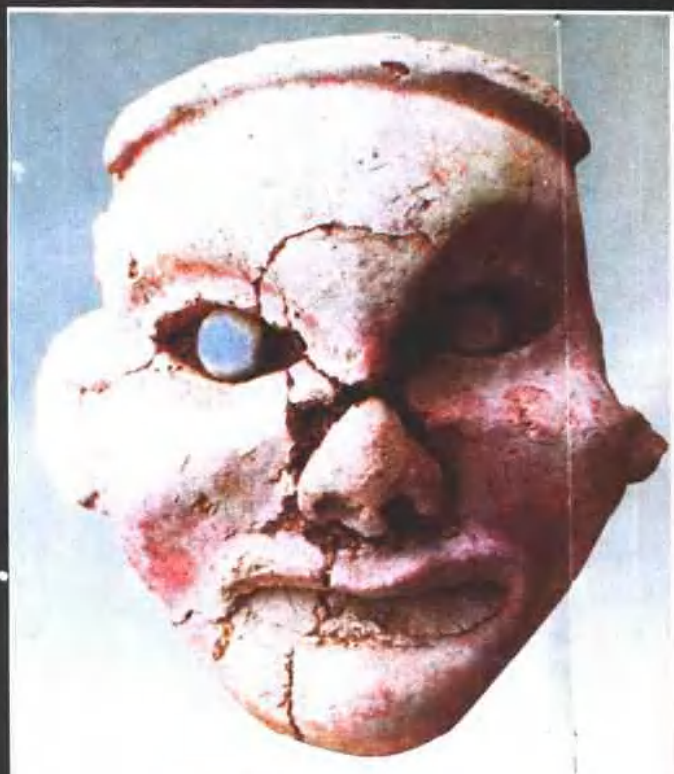
定价：2.90元



1 青铜人头像（商）
（高375mm）

2 青铜人头像（商）
（高460mm）

3 青铜人头像（商）
（高2600mm）

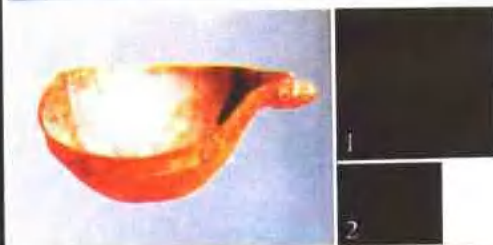


1

2

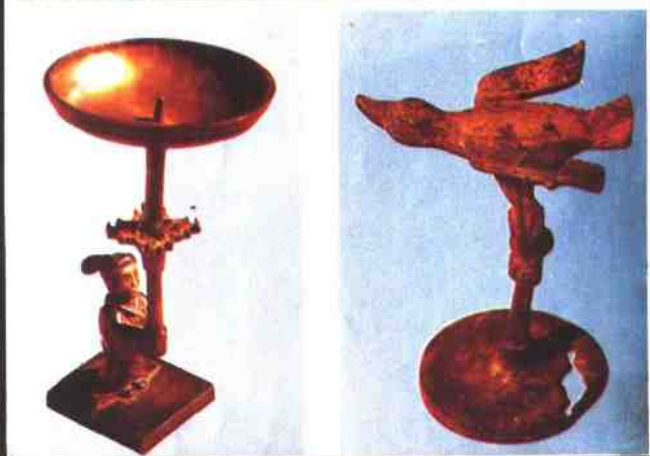
1女神头像（高225mm宽165mm）

2白玉猪龙（高160mm）

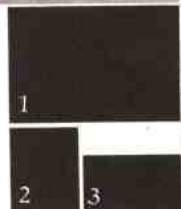


1雁鱼灯（汉）

2铜匱（战国）（高70mm）



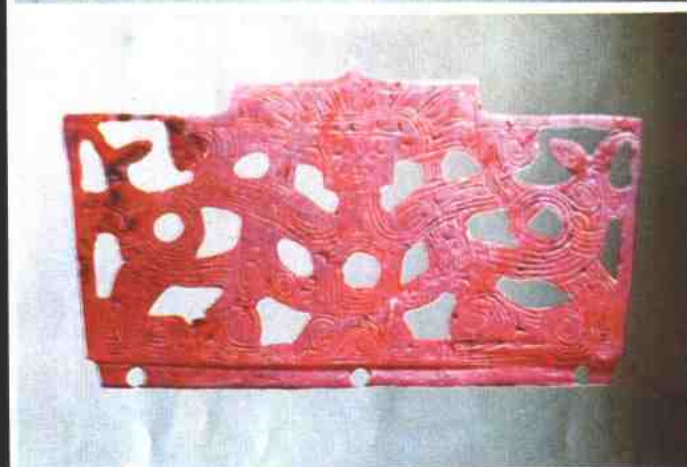
1 大袖圆领服〔元〕 2 松石鸟玉龟
3 铜灯〔战国〕（高170mm）
4 铜立鸟〔战国〕（高180mm）



1 青铜面具（商）（高645mm长1385mm）

2 鎏金凤冠（辽）

3 青铜人面具（商）（高75mm长90mm）



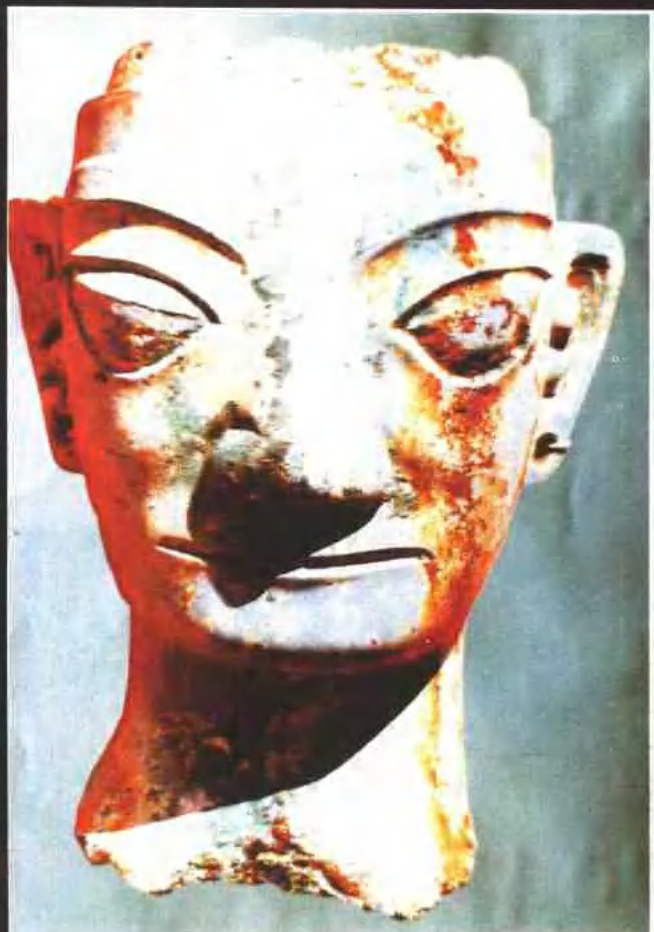
1

2

3

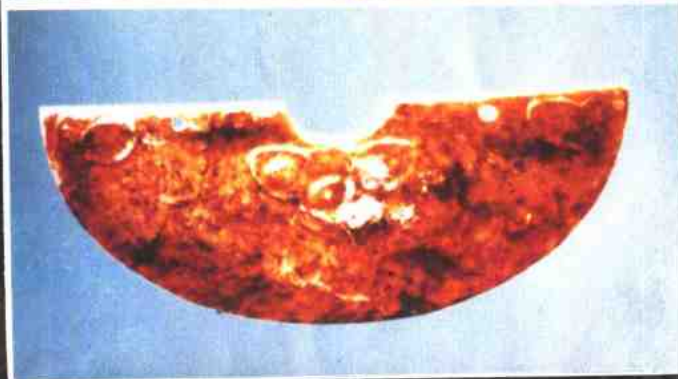
- 1 细刻兽面纹玉冠状饰
2 透雕细刻神像玉冠状饰
3 铜飞鸟（战国）（高220mm）

青铜人头像（商）（高285mm）



三叉形玉饰

青铜人头像（商）（高375mm）



玉璜

中国历史

译 序

常任侠

法兰西科学院院士雷奈·格鲁塞教授，是一位博学多才的东方文化研究家。他的一生，著述了不少有关东方文化艺术的专门著作。特别是四卷本的《东方的文明》，几乎成为西方学术界研究东方文化者必备的参考手册，有不少法文以外的译本。我们曾经译过第二卷《印度的文明》，第一卷《近东和中东的文明》，分别在商务印书馆(1964)和上海人民美术出版社(1981)出版。出版之后，迅速售尽。现在我们又将第三册《中国的文明》译出，以供社会的需要。

在这本书中可以看到，我们的文化遗物散布在世界各博物馆和收藏家手中的情形，以及当时学者们研究的成果。格鲁塞教授号称能文，他任职法国格米博物馆馆长，又拥有丰富的资料，可以说在这一时期学者们的研究和文物的分布，他在本书中多有收入。到今天，那些过去的书刊，多不易得，我们于此正可从中吸取不少应有的知识，作我们文化史美术史的补充。

在150年前，西方霸权主义者闯进我们的海疆门户，强迫我

们吸食他们的毒品鸦片，把罪恶之花捧于顶上。我们奋起抵抗，就发生了“鸦片战争”。割地赔款，丧权辱国。接着是各种屈辱纷至沓来，直到八国联军闯入北京，把万国之国的圆明园恣意焚毁，以掠夺其中的瑰宝，散入西方世界。

这之后，西方世界的寻宝者，随意来往于我国的内地，探察名胜古迹，任意破坏发掘，新疆、敦煌石窟的文物被大量捆载而去，天龙山的造像，成了他们厅堂的陈设，洗劫一空。古代陵墓碑碣，古代寺庙壁画，也成了猎取的重点。西方的军事测量员，西方的外交官，一时成为收藏巨富、知名大亨，著书立说，流布世界。东方追随者也不甘落后，一时财界巨头各建馆库，大量收藏，而我国流失的珍品就不可胜记了。本书有丰富的插图，可供参考。因为过去的印刷，制版已不如人意，这里只存目录。为了按图索骥，使我们能够掌握这些文物所在，仍有用处。

过去的半个世纪里，我们恢复了民族的尊严，认真地建设我们的文化。我国的考古学家、艺术史学家，按照科学的方法，考古发掘，取得不少优异的成绩。我国地大物博，文化悠久，先民们智慧的创造，留下精美的遗物，驰誉世界。由于这些新的发现，使过去的记述，都得改写或补充。举其重要者如：有关旧石器时初期的文化遗址，发现了三、四百处，包括了北京、河北、山西、内蒙古、黑龙江、吉林、辽宁、山东、江苏、安徽、浙江、江西、河南、湖北、湖南、广东、广西、陕西、宁夏、甘肃、青海、四川、贵州、云南、西藏二十五个省、区、直辖市的大约近百个县市，其中大多数的遗址，是近40年来第一次发现的。可以证实中国各民族从自己的土地上创造文化，由旧石器向新石器一步步向前演进，以达到灿烂的文明。这中间还有一项很重要的发现，即有关古猿类化石的出土，这些发现有助于了解人类遥远

的直系祖先或其旁支，研究它们的演化发展的谱系，探讨有关人类起源的问题。看来我国大体是在人类起源地范围之内。“从猿到人”的科学理论，可以帮助我们理解中国的文明开始在我们各民族的祖先中的劳动创造过程，从悠久的岁月中发展到今天的成绩。在云南开远、禄封的古猿化石，元谋的猿人化石，蓝田的猿人化石等，在距今60万年以前，可以推知在劳动锻炼中，人的面貌已经卓然出现，逐渐主宰这个世界。这期间北京猿人遗址的继续发掘与研究，也更有发展。在辽宁省西部山区发现的5000多年前祭坛女神庙积石冢群址，为中华文明的起源又找到新的线索。四川省广汉三星堆遗址发现的商代晚期大型祭祀坑，在对古巴蜀文化的研究上向前推了约1000年，这些都是近年来的新成就。

从旧石器到新石器，由打制到磨制，器形全由人来创造掌握，人成了万物之灵，是一个飞跃的进步。新旧石器在中国散布的地区颇多，不能详述。其中还有细石器，选择燧石晶莹如玉，已开其后古玉制作的滥觞。由劳动工具进化为雕饰的礼器和祭器等，人类的智慧与审美能力，也逐步展现。由于火的发明，人类掌握了陶冶技术，进入彩陶与铜器时代，灿烂的文明就在中华大地上完成，并且它独具民族的面貌，有自己特殊的形式了。

近些年在中国南部、北部及新疆地区，都发现了岩画，如《广西左江流域崖壁画》、内蒙《阴山岩画》所载，及新疆霍城县、额敏县、裕民县所发现的零星岩画，足补我国过去的空白。由于殷墟妇好墓出土的玉器和铜器，使我们看到了这些精美的制作所达到的高度艺术水平。由于曾侯乙墓编钟的出土，使我们看到在工艺美术上，在音乐艺术上都有相同的高度成就。由于秦俑大规模的发现，使我们如实地看到了强秦雄劲之风，这时期的雕塑艺术，也已达到栩栩如生的程度。由于长沙马王堆西汉帛画的

出土，使我们看到当时的绘画技巧与丝织工艺的水平。由于唐代太子李贤墓、李憲仙墓壁画的出土，使我们看到当时绘画所表现的写实作风。凡此历史留下的宝贵艺术品，都给我们以重新认识，开阔了过去的眼界。而且在各少数民族地区中，都有其传统的别具风貌的珍品出现，使我们看到自古以来，各民族的互相合作，组成为多姿多彩的前代文化，使中国的文明永放光芒。

在当前，资本主义世界中又掀起一股狂潮，常用巨额资金，来搜求世界上的珍品。因此趋利之徒，敢于盗掘历史古墓，偷窃国家宝藏，我国的古代墓葬也成为歹徒的生财手段。仿佛过去霸权主义者所散布的战争瘟疫，又用另一种形态出现，破坏了先民们所遗留的文化成果。值得警惕！

为了我们祖国的文明继续发扬光大，消灭战争，保卫和平，达到人间社会的共同繁荣，正是我们这一代人的重要责任。

1990年端午节

原 序

本书与前两卷相同，唯一奢望是要作为一种对亚洲艺术研究的一般性介绍。就是说，它不仅在重复着著者与埃里赛耶夫（Eliss'eev）、哈金（Hackin）、乔治·萨勒斯（Georges Salles）、费利浦·斯特恩（Philippe Stern）诸教授合作而由皮卡德出版社（Auguste Picard）印行的更为详尽的参考书。

此外，应该公平的指出，伯希和教授（Paul Pelliot）于1927至1929年在苏尔邦奈（Sorbonne）的中国文化研究所（Institut des Hautes Etudes Chinoises）所作关于中国艺术的讲演，以及维及尔（M. Charles Vignier）对艺术品本身的说明，都使本书获益非浅。

我曾试图根据考古资料来略述中国的艺术发展，这实在更感到抱憾。与乍见时的假定相反，以考古学为出发点的方法，在进行重建专门理论及个人观点上，贡献并不太大。

承蒙欧美许多博物馆与收藏家允许我复制他们的一些搜集品，谨此表示最诚挚的谢意。在日本，我更特别感谢审美书院出版者的协助与席来文·列维（Sylvain Levi）教授所复制的中国绘画精品。

关于中国人名，曾借助于格列斯（H. A. Giles）在1912年出版的《汉英字典》第二版，在此一并志谢。

目 录

译 序.....	常任侠
原 序.....	(1)
第一章 中国审美观念的形成.....	(1)
远东艺术的起源：史前时期的中国.....	(1)
殷周时代.....	(7)
殷代甲骨文上的刻文.....	(8)
古铜器：各种类型.....	(9)
古铜器：装饰题材.....	(12)
古玉器.....	(19)
秦代.....	(21)
汉代：铜器、铜镜及玉器.....	(24)
汉陶器.....	(33)
汉代浅浮雕.....	(34)
汉代陶塑.....	(45)
晋及六朝.....	(49)
草原上的艺术：明努辛斯克和诺音乌拉.....	(57)
第二章 佛教在中国的影响.....	(65)
佛教在中亚：希腊—罗马的影响.....	(65)